



Bilaga till JDLINK-avtalet för John Deere Wireless Data Transfer

§1 Avtalslutande parter

(1) Detta avtal ingås mellan John Deere Intelligent Solutions Group, en del av John Deere GmbH & Co. KG, Straßburger Allee 3, 67657 Kaiserslautern, nedan kallat "John Deere - ISG" och kunden JD Link, nedan kallat "Kunden", och båda anges gemensamt som "parterna".

§2 Inledning

(1) Användningen av John Deere Wireless Data Transfer beror på om kunden fyller i ett JDLINK telematiskt avtal. Kunden ska fylla i JDLINK-avtalet på egen bekostnad och på eget ansvar. Detta avtal ska utgöra en del av JDLINK-avtalet. John Deere ska förse kunden med produkten tills avtalsvillkoren utgår, dock senast då JDLINKs telematiska avtal utgår.

§3 Avtalets syfte

(1) Detta avtal ska reglera användningen av uppgraderingsfunktionen för John Deere Wireless Data Transfer.

(2) Med John Deere Wireless Data Transfer kan MyJohnDeere-användaren:

- skicka manuellt konfigurerad eller automatisk installations- och dokumentationsdata från displayen till MyJohnDeere.com

- skicka manuellt konfigurerad eller bestämmande filer från MyJohnDeere till displayen

Under MyJohnDeere finns data som skickas trådlöst tillgängligt genom Driftscenter sedan Mina filer. Driftscenter/Mina filer är tillgängligt genom olika enheter som har lämplig Internetåtkomst (t.ex. skrivbord, PC/surfplatta osv.). John Deere Wireless Data Transfer använder ett kommunikationsmodem/en styrenhet (MTG), en cellulär antenn och en Ethernet-kabel för att skicka installations- och dokumentationsdata från skärmen till MyJohnDeere.com eller för att ta emot installations- och bestämmande filer från MyJohnDeere.

(3) En avgift tas ut för att använda John Deere Wireless Data Transfer. De belopp- och betalningsvillkor i den tillämpliga avgiften anges i bestämmelserna i JDLINK-avtalet.

(4) Kunden och John Deere - ISG är överens om att bestämmelserna i JDLINKs telematiska avtal även ska gälla för produkten. Om några bestämmelser i JDLINKs telematiska avtal är oförenliga med detta avtal, ska bestämmelserna i detta avtal ha företräde.

(5) John Deere Wireless Data Transfer får endast användas tillsammans med styrenheten MTG (JDLINK) som aktiverats för den. Överlåtelse eller överföring eller tillhandahållande av John Deere Wireless Data Transfer-funktioner fungerar endast i samband med en överlåtelse eller överföring eller tillhandahållande av hela systemet i enlighet med bestämmelserna i JDLINK-avtalet

(6) Kunden ska dessutom inte ändra och/eller manipulera produkten.

§4 Produktens tillhandahållande

(1) Kunden ska erhålla den icke-exklusiva, överförbara och underlicenserade rätten som begränsas till JDLINKs villkor för användning av programvaran i produkten ("Programvara") för de ändamål som anges i detta avtal.

(2) Vid en förtida uppsägning av användningsavtalet (t.ex. genom uppsägning av JDLINK-avtalet), ska nyttjanderätten som beviljats i § 4 punkt 1 i detta avtal upphöra.

(3) Det är inte tillåtet att bakåtkompilera programvaran för att hitta källkoden.

§5 Ansvar

(1) Ansvar bestäms utifrån bestämmelserna i JDLINK-avtalet.

§6 Överförbarhet

(1) John Deere - ISG kan överlåta detta avtal eller enskilda rättigheter och skyldigheter som uppstår till följd av det till ett direkt eller indirekt dotterföretag till John Deere GmbH & Co KG i enlighet med §6 punkt. 2 i detta avtal utan kundens samtycke. John Deere - ISG ska skriftligen informera kunden om överlåtelsen.

(2) Ett dotterbolag till John Deere GmbH & Co KG för tillämpningen av detta avtal är ett företag, ett aktiebolag eller annan juridisk person i vilken Deere & Company direkt eller indirekt innehar eller kontrollerar mer än femtio procent (50%) av rösterna eller ägandeaktierna med en rösträtt. Ett företag kan endast anses vara ett dotterbolag till Deere & Company så länge som sådan äganderätt eller styrning finns.

§7 Sekretess

(1) Parterna är överens om att bibehålla sekretessen med avseende på all konfidentiell information. För detta, ska bestämmelserna i JDLINKs icke-spridningsavtal gälla.

§8 Övriga bestämmelser

(1) Kunden får inte överlåta några rättigheter och skyldigheter som rör detta avtal till tredje part om de inte har ett skriftligt medgivande från John Deere - ISG om att göra det.

(2) Ändringar och tillägg till avtalet ska ske skriftligen. Detta gäller även för ändringar eller upphävande av denna klausul.

(3) Kundens allmänna villkor för verksamheten gäller inte.

(4) Detta avtal ska uteslutande regleras enligt tysk rätt under uteslutande av FN:s konvention om avtal om internationella köp av varor daterad 04/11/1980 (CISG).

(5) Det juridiska sätet ska vara Mannheim i Tyskland.

(6) Om enskilda bestämmelser i detta avtal är ineffektiva, ska detta i princip inte påverka giltigheten för övriga bestämmelser. De avtalslutande parterna ska sträva efter att hitta en ersättare till de ineffektiva bestämmelser som bäst uppfyller syftet med avtalet när det gäller rättsliga och ekonomiska villkor.

Kunden (namn, adress) _____

har beställt tjänsten som beskrivs i produktavtalet ovan

för enheten med maskinnummer _____

och beställningsnummer _____.

Kunden har läst de medföljande landsspecifika villkoren och godkänner dessa med sin namnteckning.

Kunden är medveten om och godkänner att respektive serviceorder debiteras en avgift.

Kundens namnteckning

Datum



JOHN DEERE

Annex to the JDLINK contract for John Deere Wireless Data Transfer

§1 Contracting parties

(1) This Agreement is concluded between the John Deere Intelligent Solutions Group, a branch of John Deere GmbH & Co. KG, Straßburger Allee 3, 67657 Kaiserslautern, hereinafter referred to as "John Deere - ISG" and the JD Link customer, hereinafter "Customer", and both jointly referred to as the "Parties".

§2 Preamble

(1) The use of John Deere Wireless Data Transfer shall be subject to the Customer concluding a JDLINK telematics contract. The Customer shall conclude the JDLINK contract at its own cost and under its own responsibility. This Agreement shall be part of the JDLINK contract. John Deere shall provide the Customer with the product until the expiry of the contractual term, but no later than upon expiry of the JDLINK telematics contract.

§3 Subject matter of the Agreement

(1) This Agreement shall regulate the use of the upgrade function John Deere Wireless Data Transfer.

(2) John Deere Wireless Data Transfer enables the MyJohnDeere user to:

- send manually or automatically setup and documentation data from the display to MyJohnDeere.com
- send manually setup or prescription files from MyJohnDeere to the display

Under MyJohnDeere the data sent wirelessly are available through Operation Center then MyFiles. Operation Center / My Files is available through different devices that have suitable Internet access (e.g. desktop, PC/tablet etc.). John Deere Wireless Data Transfer uses a communication modem/control unit (MTG), a cellular antenna and an Ethernet cable in order to send the setup and documentation data from the display to MyJohnDeere.com or receive setup and prescription files from MyJohnDeere.

(3) The use of John Deere Wireless Data Transfer is subject to a fee. The amount and payment terms of the applicable fee are indicated in the provisions of the JDLINK contract.

(4) The Customer and John Deere - ISG agree that the provisions of the JDLINK telematics contract shall also apply to the product. Should any provision of the JDLINK telematics contract be inconsistent with this Agreement, the provisions of this Agreement shall take precedence.

(5) John Deere Wireless Data Transfer may only be used in conjunction with the MTG (JDLINK) controller activated for it. The transfer or transmission or provision of the John Deere Wireless Data Transfer functionality shall be possible only in conjunction with a transfer or transmission or provision of the whole system in accordance with the provisions of the JDLINK contract.

(6) The Customer shall in addition not undertake any alterations and/or manipulation of the product.

§4 Provision of the product

(1) The Customer shall receive the non-exclusive, transferable and sub-licensable right, limited to the JDLINK term of use, to use the software contained in the product ("**Software**") for the purposes set out in this Agreement.

(2) In the event of a premature termination of the usage agreement (e.g. by termination of the JDLINK contract), the usage right granted in §4 para. 1 of this Agreement shall end.

(3) The decompilation of the software in order to determine the source code is not permitted.

§5 Liability

(1) Liability is determined from the provisions of the JDLINK contract.

§6 Transferability

(1) John Deere - ISG may transfer this Agreement or individual rights and obligations arising from it to a direct or indirect subsidiary of John Deere GmbH & Co. KG within the meaning of §6 para. 2 of this Agreement without the consent of the Customer. John Deere - ISG shall inform the Customer of the transfer in writing.

(2) A subsidiary of John Deere GmbH & Co. KG for the purposes of this Agreement is an enterprise, an incorporated company or other legal person in which Deere & Company holds or controls, directly or indirectly, more than fifty percent (50%) of the voting rights or ownership shares carrying one voting right. An enterprise may only be considered a subsidiary of Deere & Company as long as such ownership or control exists.

§7 Confidentiality

(1) The Parties agree to maintain secrecy with respect to all confidential information. For this, the JDLINK non-disclosure provisions shall apply.

§8 Other provisions

(1) The Customer may not transfer any rights and obligations pertaining to or in association with this Agreement to third parties unless it has the prior written consent of John Deere - ISG to do so.

(2) Amendments and additions to the Agreement shall require the written form. This shall apply also to the amendment or cancellation of this clause.

(3) General terms and conditions of business of the Customer shall not apply.

(4) This Agreement shall be governed exclusively by German law under exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods dated 04/11/1980 (CISG).

(5) The exclusive place of jurisdiction shall be Mannheim.

(6) In the event that individual provisions of this Agreement are ineffective, this shall in principle not affect the validity of the remaining provisions. The Contracting Parties shall endeavor to find a replacement for the ineffective provision that best fulfills the purpose of the Agreement in legal and economic terms.

The Customer _____ (name, address)

has ordered the service described in the product contract above

for its device with serial number _____

and order number _____

The Customer has read the accompanying country-specific terms and conditions and hereby accepts these with its signature.

The Customer is aware and hereby accepts that the respective service order obligates it to pay a fee.

Signature of Customer

Date